

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

219033

Nº albarán : 0080441242
Del Note Nb: 12.10.2018
Del DateFecha rec: 2000
Rec date:

Destino / To

Cliente : GETRAG S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del address:

Modugno Bari 70026

Transportista/Carrier Transport number: 249144

Razón social :
Short name :
Matrícula : 1538GZM
Plate Nb
Remoc: plate : R3616BBM180205805
5008682683Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit.Planta :
Center : Italia
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código : Code :
Dirección : Polígono Kataide Address :
Población : Mondragon 20500 City :
País : España Country :

Transportista/Carrier	Transport number: 249144
Razón social : Short name : Matrícula : 1538GZM Plate Nb Remoc: plate : R3616BBM	180205805 5008682683
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr. Del Unit.	

Destino / To
Cliente : GETRAG S.p.A. Customer: Dirección: Via dei Gerani, 5-7 Del address:
Modugno Bari 70026
Transportista / Carrier

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Envía Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Referencia Reference						
2510311860	C MECANISMOS 251031186	360		PZA	TBA-501494		012	13935181/13935192	30	550003986401		
					TBA-501712		072					
Total net weight: 3.913,200		Total brut weight: 4.683,600		Total Nb of palets or containers: 012								

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballaggi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 20/10/18
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments:El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier Reception / Assigned Almacén / Warehouse Transportista / Carrier

12/10/2018	12/10/2018	12/10/2018	12/10/2018
------------	------------	------------	------------

☐ A. RILLENAR POR RECEPCION
*TO FILL BY THE RECEIVER

48008902

1 Remitante (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua. 7 20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) NIF ESE 20025292				☐ CARTA DE PORTE NACIONAL ☐ CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).									
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consigner (name, address, country) Getrag S.r.l. Rodugmo Bari 70076 Italia				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) TRANSPORTES JEYMA, SL Apdo. Correos, Nº30 • 50001 ZARAGOZA (SPAIN) Matricula tractor: 338 GEM Matricula semiremolque: R3616 GEM									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Rodugmo Bari 70076 Italia				17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate Esp. 20/8/10/12				18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations									
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80441241 80441242				Hora de llegada: _____ Hora de salida: _____									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 N° estadístico No. statistique Statistical number		11 Peso Kg. Poids Kg. Weight in Kg. ☐ NETO ☐ BRUTO		12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m.3	
19 Cont. Pierz. Auto												6506,75	
C.A.E.: ORDEN DE CARGA: DELIVERY NOTE:													
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements									
14 Forma de pago Prescription d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward				20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: _____ Carriage charges: _____ Descuentos: _____ Deductions: _____ Liquido / Balance _____ Suplementos: _____ Supplém. charges: _____ Gastos accesorios: _____ Other charges: _____ TOTAL: _____									
21 Formalizado en Etablie à Established in Arrasate a le on 12/10 2018				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEI									
22 Firma y sello de remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.				23 TRANSPORTES JEYMA, SL ESB64514030 Apdo. CORREOS Nº 30 50001 ZARAGOZA (SPAIN) www.transportesjeyma.com				24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received 20 OCT 2018 Lugar / Lieu / Place _____ a le on _____ 20 "Recibo con reserva de verificación de calidad e cantidad"					

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
 En case de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.